EURÓPAI PARLAMENT

2004 *2009*

Külügyi Bizottság

2005/0047(COD)

23.3.2006

VÉLEMÉNY

a Külügyi Bizottság részéről

az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság részére

a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános programon belül a 2007–2013. közötti időszakra a Külső Határok Alap létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról
(COM(2005)0123 – C6-0125/2005 – 2005/0047(COD))

A vélemény előadója: Tatjana Ždanoka

PA_Leg

RÖVID INDOKOLÁS

A Külső Határok Alap létrehozásáról szóló határozatra irányuló javaslat érdemi része technikai jellegű, ami túllépi a Külügyi Bizottság feladatkörét. Az EU-ban és a szomszédos országokban a szabadság, a biztonság, a jólét és a jog érvényesülése térségének külső szempontból történő megerősítése azonban az európai külpolitika alapvető feladata. Magától értetődik, hogy az Unió külső határaira vonatkozó politikájának sikere a vele közös határral rendelkező országokkal történő együttműködés hatékonyságán múlik.

A vélemény előadója támogatja a keretprogram javasolt szerkezetét, és hangsúlyozza, hogy a finanszírozásnak koherens csomag formáját kell öltenie. Emellett az EU migrációs politikájának koherens és globális megközelítése feltételezi valamennyi vonatkozó belső szabályozási eszköz, továbbá az új külpolitikai eszközök között a kiegészítő jelleget és a szinergiát, különösen az ENPI és a harmadik országok támogatását biztosító új tematikus program vonatkozásában.

Az Alapnak a tagállamok közötti együttműködés számos formáját kell előmozdítania a határőrizeti és a vízumszervek között, ideértve a közös konzuli hivatalok fokozatos kialakítását is. Hangsúlyt kell helyezni az új technológiákra, határőrizeti berendezésekre és az útiokmányok biztonságára vonatkozó innovatív intézkedések bevezetésére.

MÓDOSÍTÁSOK

A Külügyi Bizottság felkéri az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

A Bizottság által javasolt szöveg[1]	A Parlament módosításai
Módosítás: 1 (4a) preambulumbekezdés (új)	
	(4a) A határellenőrzésre vonatkozó közösségi jogszabályok, különösen a személyek határátlépésére irányadó szabályok Közösségi Kódexének (Schengeni Határkódex) létrehozásáról szóló, 2006. március 15-i .../2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet rendelkezik az illegális bevándorlás és az

[1] A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

	emberkereskedelem elleni küzdelmet elősegítő, illetve a tagállamok belső biztonságát fenyegető veszélyek megelőzésére szolgáló határellenőrzésekről, valamint arról, hogy a határellenőrzéseket az emberi jogok és az emberi méltóság maradéktalan tiszteletben tartása mellett kell végrehajtani.

Módosítás: 2
2. cikk, (1) bekezdés, a) pont

a) külső határok: a tagállamok – ideiglenes és nem ideiglenes – külső ***határai***;	a) külső határok: a tagállamok – ideiglenes és nem ideiglenes – külső ***szárazföldi határai, ideértve a folyó- és tópartokat, a tengerpartokat, valamint a repülőtereket, a folyami kikötőket, a tengeri kikötőket és a tavi kikötőket***;

Indokolás

A 2. cikknek az Unió külső határait a Schengeni Határkódexnek megfelelően kell meghatároznia.

Módosítás: 3
3. cikk (1) bekezdés b) pont

b) a tagállamok külső határain a személyek áramlásának hatékony kezelése, mely biztosítja egyrészt a belbiztonság érdekében a külső határok magas szintű védelmét, másrészt e külső határoknál a jóhiszemű utasok zökkenőmentes határátkelését, a schengeni vívmányokkal összhangban;	b) a tagállamok külső határain a személyek áramlásának hatékony kezelése, mely biztosítja egyrészt a belbiztonság érdekében a külső határok magas szintű védelmét, másrészt e külső határoknál a jóhiszemű utasok zökkenőmentes határátkelését, a schengeni vívmányokkal összhangban***, és amely – összhangban a különösen a menekültek jogállásáról szóló genfi egyezményben és az emberi jogokról szóló európai egyezményben foglalt nemzetközi kötelezettségekkel – maradéktalanul tiszteletben tartja az emberi jogokat és az emberi méltóságot;***

Módosítás: 4
3. cikk (1) bekezdés c) pont

c) az Európai Unió jogának egységes alkalmazása a tagállamok által és a nemzeti határőrségek általános hatékonysága a feladatuknak az Európai Unió jogával összhangban a külső határokon való végzése során;	c) az Európai Unió jogának egységes alkalmazása a tagállamok által és a nemzeti határőrségek általános hatékonysága a feladatuknak az Európai Unió jogával ***és a nemzetközi emberi jogi kötelezettségekkel*** összhangban a külső határokon való végzése során;

Módosítás: 5
3. cikk (1) bekezdés d) pont

d) a tagállamok harmadik országokban lévő konzuli szolgálatai által szervezett tevékenységek kezelésének és a megfelelő tagállamok közötti együttműködésnek a javítása e tekintetben.	d) a tagállamok harmadik országokban lévő konzuli szolgálatai által szervezett tevékenységek kezelésének és a megfelelő tagállamok közötti együttműködésnek a javítása e tekintetben***, valamint a tagállamok konzuli szolgálatai és a megfelelő nemzetközi szervezetek, például az ENSZ Emberi Jogi Bizottsága és a Nemzetközi Migrációs Szervezet (IOM) közötti együttműködés ösztönzése, különösen a szomszédos országokban.***

Módosítás: 6
4. cikk (1) bekezdés d) pont

d) az átkelő ***személyek számára*** vonatkozó megfelelő nyilvántartás biztosítása mindenfajta külső határnál (szárazföldi, légi, vízi);	d) az átkelő ***személyekre*** vonatkozó megfelelő nyilvántartás biztosítása mindenfajta külső határnál (szárazföldi, légi, vízi);

Módosítás:7
4. cikk (1) bekezdés fa) pont (új)

	fa) a határvédelmi és határőrizeti szervek közötti együttműködés fokozása, közös gyorsreagálású egységek fokozatos bevezetése céljából;

Indokolás

A tagállamok megfelelő hatóságai közötti együttműködés és a közös egységek létrehozása hozzájárulhat a külső határok megfelelő védelméhez.

Módosítás: 8
4. cikk (1) bekezdés g) pont

g) a nemzeti határőrség határőrizeti és ellenőrzési kapacitásának és alkalmasságának javítása;	g) a nemzeti határőrség határőrizeti***,*** ***tanácsadói*** és ellenőrzési kapacitásának és alkalmasságának javítása;

Módosítás: 9
4. cikk (3) bekezdés fa) pont (új)

	fa) innovatív technológiák kifejlesztése, különösen a határőrizettel és az adatbázis alapú nyilvántartási rendszerekkel kapcsolatos új technológiák támogatása.

Indokolás

A közösségi finanszírozást a határőrizettel és az adatbázis alapú nyilvántartási rendszerekkel kapcsolatos innovatív és új technológiákba kell fektetni.

Módosítás: 10
4. cikk (4) bekezdés h) pont

h) közös konzuli hivatalok fejlesztése az e téren bekövetkező politikai ***fejlemények alapján***.	h) ***az erre igényt tartó tagállamok számára harmadik országokban a bizottsági delegációknál*** közös konzuli hivatalok fejlesztése az e téren bekövetkező politikai ***fejleményekkel összhangban***.

Indokolás

Megfontolandó annak lehetősége, hogy a bizottsági delegációk fokozatosan konzuli feladatokat lássanak el egyes harmadik országokban az erre igényt tartó tagállamok számára. Egy ilyen közös konzuli szolgálat valóban segítené az európai polgárokat.

Módosítás: 11

5. cikk (1) bekezdés b) pont

b) a határátkelőhelyek közötti ***határőrizeti*** infrastruktúra és épületek;	b) a határátkelőhelyek közötti***, a határőrizethez, a határt illegálisan átlépő harmadik országbeli állampolgárok befogadásához és ideiglenes tartózkodásához szükséges*** infrastruktúra és épületek;

Módosítás: 12
5. cikk (1) bekezdés h) pont

h) az érintett hatóságok alkalmazottainak képzése és oktatása;	h) az érintett hatóságok alkalmazottainak képzése és oktatása***, beleértve a nyelvi képzést és a nemzetközi humanitárius jogot***;

Módosítás: 13
7. cikk (1) bekezdés

(1) A Bizottság kezdeményezésére az alap rendelkezésre álló forrásainak legfeljebb ***2%-át*** transznacionális intézkedésekre vagy az egész Közösség érdekében álló intézkedésekre (a továbbiakban: közösségi intézkedések) lehet felhasználni, azon általános cél érdekében, hogy hozzájáruljon a tagállamok harmadik országbeli konzuli szolgálatai által szervezett tevékenységek javításához és a tagállamok ilyen vonatkozású együttműködésének javításához, és előmozdítsa a vámok, állatorvosi, növény-egészségügyi ellenőrzések fokozatos bevonását az integrált határigazgatási intézkedésekbe az e területen bekövetkező politikai fejlemények szerint.	(1) A Bizottság kezdeményezésére az alap rendelkezésre álló forrásainak legfeljebb ***5%-át*** transznacionális intézkedésekre vagy az egész Közösség érdekében álló intézkedésekre (a továbbiakban: közösségi intézkedések) lehet felhasználni, azon általános cél érdekében, hogy hozzájáruljon a tagállamok harmadik országbeli konzuli szolgálatai által szervezett tevékenységek javításához és a tagállamok ilyen vonatkozású együttműködésének javításához, és előmozdítsa a vámok, állatorvosi, növény-egészségügyi ellenőrzések fokozatos bevonását az integrált határigazgatási intézkedésekbe az e területen bekövetkező politikai fejlemények szerint

Indokolás

Az Alap rendelkezésére álló források nagyobb aránya szükséges a közösségi jog és a helyes gyakorlat végrehajtása terén megvalósuló közösségi együttműködés előmozdítása, továbbá az innováció ösztönzésére, a tapasztalatok és a helyes gyakorlat cseréjének elősegítésére szolgáló transznacionális együttműködési hálózatok létrehozásának támogatása céljából, hozzájárulva a tagállamok harmadik országbeli konzuli szolgálatai által szervezett

tevékenységek fokozásához, valamint statisztikai eszközök, módszerek és közös mutatók kifejlesztéséhez.

Módosítás: 14
8. cikk (2) bekezdés

(2) A Bizottság és a tagállamok biztosítják, hogy az alapból és a tagállamok által nyújtott támogatás összhangban álljon a Közösség tevékenységeivel, politikáival és prioritásaival. ***Ezt az összhangot különösen*** a 20. cikkben említett többéves ***programban kell jelezni.***	(2) A Bizottság és a tagállamok biztosítják, hogy az alapból és a tagállamok által nyújtott támogatás összhangban álljon a Közösség tevékenységeivel, politikáival és prioritásaival***, és különösen*** a 20. cikkben említett többéves ***programmal. Az (1) bekezdésben említett intézkedéseket az Unió külső támogatási eszközeivel, különösen az Európai Szomszédsági Politikai Eszközzel szinergikus módon kell végrehajtani.***

Indokolás

Az új ENPI-rendelet együttműködésről rendelkezik a bel- és igazságügy területén, ideértve a menekültügyi és migrációs kérdéseket, illetve a terrorizmus és a szervezett bűnözés elleni küzdelmet és annak megelőzését. A szomszédos országokat és a tagállamokat egyaránt érintő kihívásokra válaszoló új tematikus programnak kiegészítő jellegűnek kell lennie a belpolitikával foglalkozó és a tagállamok között szolidaritási mechanizmust kialakító alapokkal.

ELJÁRÁS

Cím	A „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános programon belül a 2007–2013. közötti időszakra a Külső Határok Alap létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslat
Hivatkozások	COM(2005)0123 – C6-0125/2005 – 2005/0047(COD)
Illetékes bizottság	LIBE
Véleménynyilvánításra felkért bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	AFET 22.6.2005
Megerősített együttműködés	
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Tatjana Ždanoka 21.7.2005
Vizsgálat a bizottságban	23.2.2006 20.3.2006
Elfogadás dátuma	21.3.2006
A zárószavazás eredménye	+: 43 –: 5 0: 3
A zárószavazáson jelen lévő képviselők	Angelika Beer, Panagiotis Beglitis, André Brie, Elmar Brok, Philip Claeys, Véronique De Keyser, Giorgos Dimitrakopoulos, Ana Maria Gomes, Alfred Gomolka, Richard Howitt, Jana Hybášková, Toomas Hendrik Ilves, Michał Tomasz Kamiński, Helmut Kuhne, Vytautas Landsbergis, Emilio Menéndez del Valle, Francisco José Millán Mon, Pasqualina Napoletano, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Baroness Nicholson of Winterbourne, Raimon Obiols i Germà, Cem Özdemir, Justas Vincas Paleckis, Alojz Peterle, Tobias Pflüger, João de Deus Pinheiro, Mirosław Mariusz Piotrowski, Hubert Pirker, Paweł Bartłomiej Piskorski, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jacek Emil Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Gitte Seeberg, Marek Maciej Siwiec, István Szent-Iványi, Konrad Szymański, Charles Tannock, Inese Vaidere, Ari Vatanen, Karl von Wogau, Luis Yañez-Barnuevo García, Josef Zieleniec
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Alexandra Dobolyi, Glyn Ford, Patrick Gaubert, Jaromír Kohlíček, Miguel Angel Martínez Martínez, Aloyzas Sakalas, Pierre Schapira, Tatjana Ždanoka
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (178. cikk (2) bekezdés)	